Journal Of the Iraqia University (67-2) June (2024)

ISSN(Print): 1813-4521 OnIine ISSN:2663-7502
Journal Of the Iraqia University
available online at: https://www.iasj.net/iasj/issue/2776

قراءة صرفية في شعر الشاعر العباسي جحظة (البرمكي)

م.م مروه عبد الباسط حميد

رئاسة جامعة النهرين/ قسم الشؤون العلمية والعلاقات الثقافية

أ.م.د . منذر رديف داوود

كلية الحكمة الجامعة الاهلية

A morphological reading in the poetry of the Abbasid poet Jahdha (Al-Barmaki)

The researcher
M. M. Marwa Abdel Baset Hamid
Workplace: Presidency of Al-Nahrain University/Department of Scientific Affairs and Cultural Relations
Address : Baghdad/Al-Jadriya
marwaabd@nahrainuniv.edu.iq: E-mail

researcher
Prof. Dr. Munther Radif Dawoud
Employer: Al-Hikmah College, National University
Address: Baghdad/Yarmouk - the four streets
E-mail : monther.radeef@hiuc.edu.iq

ملخص البحث :

وتظهر أهمية هذه القراءة في أنها جاءت لإبراز الجانب الصرفي في شعر هذا الشاعر، واستخلاص الدلالات اللفظية وتراكيب الأفعال والمصادر والمشتقات التي كان لها الأثر الكبير في مجال الاستشهاد، رغم أن قصائده لم تكن كثيرة – كما ذكرنا – لكن هذا لا يقلل من قيمته ومكانته في مجال الشعر. وذلك لأن شعره يشتمل على حسن الصياغة، وجودة التركيب، وإتقان الصنعة. وهو شاعر مشهور، أبدع وأبدع في العديد من الأغراض الشعرية.يجسد الموضوع جمال الصرف في شعر جحظة البرمكي الذي يظهر قدرة فريدة على تجسيد الواقع بأسلوب صرفي، ويظهر جحظة كشاعر يستخدم اللغة ببراعة للتعبير عن التحولات المفاجئة في الحياة ويضيف لمسة فكاهية للقضايا الصرفية. بطريقة مميزة. الكلمات المفتاحية: (الصرف ، المشتقات، الأبنية، جحظة، البرمكي)

Research Summary

The importance of this reading appears in that it came to highlight the morphological aspect of this poet's poetry, and to extract the verbal connotations and structures of verbs, infinitives, and derivatives that had a great impact in the field of martyrdom, even though his poems were not many - as we mentioned - but this does not diminish his value and position in the field of poetry. This is because his poetry includes good wording, quality composition, and exquisite craftsmanship. He is a published poet who excelled and excelled in many poetic purposes.The topic embodies the beauty of morphology in Juhaza's poetry Al-Barmaki, who shows the unique ability to embody reality in a morphological style, shows Jahza as a poet who uses language brilliantly to express sudden transformations in life and adds a humorous touch to morphological issues in a distinctive way. Keywords: (morphology, derivatives, structures, Jahatha, Al-Barmaki)(

المقدمة

الحمدلله رب العالمين والصلاة والسلام على النبي الأمي الأمين، وعلى آله الطيبين الطاهرين، وصحبه الأخيار المنتحبين، وبعد :فإن من أهم وسائل فهم شاعر ما، هو استقراء ما ورد من تراث شعري لدى ذلك الشاعر، وعندما نتحدث عن جحظة البرمكي فإننا نتحدث عن شاعر عباسي عريق أغفل عنه الأقدمون فلم يذكروا من حياته إلا شذرات متناثرة هنا وهناك في كتب الأدب، يكرر بعضها البعض نتج عن ذلك وجود بعض من الغموض حول تفاصيل حياته لهذا سنتخذ بعضا من أبياته نبراسا لكي نكتشف بعضا مما غُفل عن جحظة، ولكن لن يكون كاملا وسيكون غافلا عن عدة نواح في حياته بسبب فقد الكثير من أشعاره .وتظهر أهمية هذه القراءة في أنها جاءت لإبراز الجانب الصرفي في شعر هذا الشاعر ،واستخراج الدلالات اللفظية وأبنية الأفعال والمصادر والمشتقات التي كان لها أثر كبير في مجال الاستشهاد وإن كانت أشعاره ليست بالكثير – كما ذكرنا – إلا أن هذا لا يقلل من قيمته ومكانته في ميدان الشعر وذلك لاشتمال شعره على حسن الصياغة وجودة التركيب وبديع الصناعة فهو شاعر مطبوع أجاد وتفوق في كثير من الأغراض الشعرية.

التمهيد، يحتوي على إطلالتين:

أ- [ترجمة الشاعر].

- **اسمه (الخطيب البغدادي، ٢٠٠٢)**هو" أَحْمَد بْن جعفر بْن مُوسَى بْن يَحْيَى بْن خَالِد بْن برمك أَبُو الْحَسَن النديم الْمَعْرُوف بجحظة "، وسمي بجحظة؛ لأنه كان في عينيه نتوء فلقبه ابن المعتز بجحظة **(الحلبي، ١٩٩٧)**.

- **مولده (الزركلي الدمشقي، ٢٠٠٢)**ولد في بغداد (٢٢٤ – ٣٢٤ هـ)، وهو من بقايا البرامكة .

- **مؤلفاته**.ذكر محمد بن إسحاق أن له من التصانيف: كتاب الطّبيخ، وكتاب الطّنبوريّين، وكتاب فضائل السّكباج ، وكتاب التّرنّم، وكتاب المشاهدات، وكتاب ما شاهده من أمر المعتمد على الله، وكتاب ما جمعه ممّا جرّبه المنجّمون من الأحكام فصحّ، وكتاب ديوان شعره. **(تاج الدين ابن الساعي، ٢٠٠٩)ومن نظمه قوله: [الطويل]**

"رحلتم فكم من أنّة بعد زفرة ... مبيّنة للنّاس شوقي إليكم

وقد كنت أعتقت الجفون من البكا ... فقد ردّها في الرّقّ حزني عليكم" (الصفدي، ٢٠٠٠)

- **حياته العلمية**.قال الخطيب البغدادي أنه « كَانَ حسن الأدب، كثير الرواية للأخبار، متصرفا فِي فنون جمة، عارفا من العلوم بصناعة النجوم، حافظا لأطراف من النحو واللغة، مليح الشعر، مقبول الألفاظ، حاضر النادرة، وأما صنعته فِي الغناء فلم يلحقه فيها أحد. رَوَى عَنْهُ شيئا من أخباره وبعض شعره أَبُو الفرج عَلِيّ بْن الْحُسَيْن الأصبهاني، وَأَبُو عُمَر بْن حيويه، وَالْمُعَافَى بْن زَكَرِيَّا، وَأَبُو الحسن بن الجندي، وغيرهم » **(الخطيب البغدادي، ٢٠٠٢)**.

- **أخلاقه:**حكي عنه أنه كان وسخاً قذراً دني النَّفس قَلِيل الدّين قيل عَنهُ كَانَ لَا يَصُوم شهر رَمَضَان قَالَ أَبُو الْقَاسِم الْحُسَيْن ابْن عَليّ البغدادي كَانَ جحظة عِنْد أبي يَوْمًا فِي شهر رَمَضَان فاحتبسه فَلَمَّا كَانَ نصف النَّهَار سرق من الدَّار رغيفاً وَدخل المستراح وَجلسَ على المقعدة يَأْكُل وَاتفقَ أَن دخل أبي فَرَآهُ فاستعظم ذَلِك وَقَالَ مَا هَذَا قَالَ أفت لبنات وردان مَا يَأْكُلُون فقد رحمتهم من الْجُوع، وغيرها من الأفعال التي تدل على قلة دينه وسوء خلقه **(الصفدي، ٢٠٠٠)**.

وفاته (كاتب جلبي، ٢٠١٠) (الحموي، ١٩٩٣)توفي سنة ست وعشرين وثلاثمائة، عن مائة سنة، وقيل أنه « مات في شعبان سنة أربع وعشرين وثلاث مائة عن مائة سنة» **(تاج الدين ابن الساعي، ٢٠٠٩)**.

ب- الصرف بين اللغة والاصطلاح:

الصرف لغةً: من مادة (صَرَفَ)، ويقال: صَرَفْتُ الْقَوْمَ صَرْفًا وَانْصَرَفُوا، إِذَا رَجَعْتَهُمْ فَرَجَعُوا. وَالصَّرِيفُ: اللَّبَنُ سَاعَةَ يُحْلَبُ وَيُنْصَرَفُ بِهِ. وَالصَّرْفُ فِي الْقُرْآنِ: التَّوْبَةُ ; لِأَنَّهُ يُرْجَعُ بِهِ عَنْ رُتْبَةِ الْمُذْنِبِينَ **(ابو الحسين، ١٩٧٩)** قال الجوهري: « الصَرفُ: التوبةُ. يقال: لا يُقْبَلُ منه صَرْفٌ ولا عَدْلٌ. قال يونس: فالصَرْفُ الحيلةُ. ومنه قولهم إنه ليَتَصَرَّفَ في الأمور. وقال تعالى: ﴿ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا ﴾ **(سورة الفرقان)** وصَرْفُ الدهرِ: حَدَثانُهُ ونوائبُهُ. والصَرْفانِ: الليلُ والنهارُ » **(الفارابي، ١٩٨٧)**.

الصرف اصطلاحًا:

اختلف اللغويون في حقيقة الصَّرفِ إلى مذهبين:المذهب الأول قال: إن الصرف هُوَ التَّنْوِين وَحده، وَقَالَ آخَرُونَ: هُوَ التَّنْوِين والجر.حجَّة الْأَوَّلين من ثَلَاثَة أوجه:أَحدهَا: أَنه معنى يُنبئ عَنهُ الِاشْتِقَاق، فَلم يدْخل فِيهِ مَا لَا يدل عَلَيْهِ الِاشْتِقَاق كَسَائِر أَمْثَاله.وَبَيَانه أَن الصّرْف فِي اللُّغَة هُوَ الصَّوْت

الضَّعِيف، كَقَوْلِهِم: صرب نَاب الْبَعِير، وصرفت البكرة، وَمِنْه صريف الْقَلَم.وَالْوَجْه الثَّانِي: وَهُوَ أَن الشَّاعِر إِذا اضْطر إِلَى صرف مَا لَا ينْصَرف جر فِي مَوضِع الْجَرّ، وَلَو كَانَ الْجَرّ من الصّرْف لما أُتِي بِهِ من غير ضَرُورَة إِلَيْهِ، وَذَلِكَ أَن التَّنْوِين دعت الضَّرُورَة إِلَيْهِ لإِقَامَة الْوَزْن، وَالْوَزْن يقوم بِهِ سَوَاء كسر مَا قبله أَو فتح، فَلَمَّا كسر حِين نون علم أَنه لَيْسَ من الصّرْف، لِأَن الْمَانِع من الصّرْف قَائِم، وَمَوْضِع الْمُخَالفَة لهَذَا الْمَانِع الْحَاجة إِلَى إِقَامَة الْوَزْن فَيجب أَن يخْتَص بِهِ.الْوَجْه الثَّالِث: أَن مَا فِيهِ الْألف وَاللَّام لَو أضيف لكسر فِي مَوضِع الْجَرّ مَعَ وجود الْمَانِع من الصّرْف وَذَلِكَ يدل على أَن الْجَرّ سقط تبعا لسُقُوط التَّنْوِين بِسَبَب مشابهة الِاسْم الْفِعْل، والتنوين سقط لعِلَّة أُخْرَى، فَيَنْبَغِي أَن يظْهر الْكسر الَّذِي هُوَ تبع لزوَال مَا كَانَ سُقُوطه تَابعا لَهُ.وَاحْتج الْآخرُونَ من وَجْهَيْن أَحدهمَا: أَن الصّرْف من التَّصَرُّف، وَهُوَ التقلب فِي الْجِهَات، وبالجر يزْدَاد تقلب الِاسْم فِي الْإِعْرَاب فَكَانَ من الصّرْف.وَالثَّانِي: أنه اشْتهر فِي عرف النَّحْوِيين أن غير المنصرف مَا لَا يدْخلهُ الْجَرّ مَعَ التَّنْوِين، وَهَذَا حد، فَيجب أَن يكون الْحَد دَاخِلا فِي الْمَحْدُود **(محب الدين، ١٩٩٢)**. وعرفه السيوطي بأنه « أصُول يتعرف بهَا أَحْوَال أبنية الْكَلم الَّتِي لَيست بإعراب » (جلال الدين السيوطي، ٢٠٠٤) وكما يسمّى بعلم التصريف أيضا، وهو علم بأصول تعرف بها أحوال أبنية الكلم التي ليست بإعراب ولا بناء (التهانوي، ١٩٩٦).

المباحث.

المبحث الأول: أبنية الأفعال.

ينقسم الفعل من حيث البنية إلى قسمين: ثلاثي، ورباعي ، وينقسم كلا منهما إلى مجرد ومزيد.

أولا: الفعل المجرد.

المجرد عن الزيادة هو الفعل الذي جميع حروفه أصلية » (الشنقيطي).والحرف الأصلي هو:«الحرف الذي يلزم الكلمة في جميع تصاريفها » (الشنقيطي).

أ- **أبنية الفعل الثلاثي المجرد**.ينقسم الثلاثي المجرد إلى ستة أبواب، كالآتي:

(١) "فَعَلَ- يَفْعُلُ" نحو: نَصَرَ- يَنْصُرُ قالَ- يَقولُ.ويأتي لازما ومتعديا **(الخطيب، ٢٠٠٢).(موفق الدين الاسدي الموصلي، ٢٠٠١)**

(٢) "فَعَلَ- يَفْعِلُ" نحو: جَلَسَ- يَجْلِسُ وَعَدَ- يَعِدُ.ويأتي لازما ومتعدي **(الخطيب، ٢٠٠٢)**

(٣) "فَعَلَ- يَفْعَلُ"ويجب أن تكون عين الفعل أو لامه حرف حلق، فقد قال ابن يعيش: « وليس ذلك بأصل، وإنما هو لضرب من التخفيف بتجانس الأصوات ومنه: ذهَبَ يذهَبُ، فخَرَ يفخَر، سأل يسأل، وضع يضع، قرأ يقرأ، ذبح يذبح، سنح يسنح، سمح يسمح، ويأتي هذا الباب لازما ومتعديا (الخطيب، ٢٠٠٢).

(٤) "فَعِلَ- يَفْعَلُ" نحو: فَرِحَ- يَفْرَحُ وَطِىءَ- يَطَأُ.ويكون هذا البناء لازما ومتعديا ولازمه أكثر من متعديه.

(٥) "فَعُلَ- يَفْعُلُ" نحو: حَسُنَ- يَحْسُنُ وَضُعَ- يَوْضُعُ.ولا يأتي هذا البناء إلا لازما (الخطيب، ٢٠٠٢).

(٦) "فَعِلَ- يَفْعِلُ" نحو: حَسِبَ- يَحْسِبُ وَثِقَ- يَثِقُ..

ب- **أبنية الرباعي المجرد**.للرباعي المجرد وَزْنٌ واحدٌ، هو:فَعْلَلَ- يُفَعْلِلُ نحو: دَحْرَجَ- يُدَحْرِجُ **(العنزي، ٢٠٠٧)**

ثانيا: الفعل المزيد.

أ- **الثلاثي المزيد.أبنيته، هي: « أفعل »**وتأتي للمعاني الآتية: (للتعدية)، كأخرجت زيدا.(والصيرورة) كأغد الْبَعِير أَي صَار ذَا غُدَّة.(وَالسَّلب) كأشكيته أَي أزلت شكايته.(والتعريض) كأقتلت فلَانا إِذا عرضته للْقَتْل وأبعت الشَّيْء إِذا عرضته للْبيع.(وَوُجُود الشَّيْء على صفته) كأحمدت فلَانا وأبخلته وأجبنته أَي وجدته متصفا بِالْحَمْد وَالْبخل والجبن.(والإعانة) كأحلبت فلَانا وأرعيته أَي أعنته على الْحَلب والرعي.(وَبِمَعْنى فعَّلَ) كأحزنه بِمَعْنى حزنه وأشغله بِمَعْنى شغله وأحبه بِمَعْنى حبه. (مطاوعة فعَّل) ككببت الرجل فأكب وقشعت الرّيح السَّحَاب فأقشع (والإغناء عَنهُ) كأرقل وأعنق أَي سَار سيرا سَرِيعا وأذنب بِمَعْنى أَثم وَأقسم بِمَعْنى حلف **(جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ)« فعَّل »، ويأتي للمعاني التالية:**(للتعدية)، نَحْو أدَّبت الصَّبِي(والتكثير) كفتَّحت الْأَبْوَاب وذبحت الْغنم.(وَالسَّلب)، كقرَّدت الْبَعِير وحلَّمته؛ أَي: أزلت قراده وحلمه.(والتوجه) كشرَّقَ وَغرَّبَ وغوَّرَ، وكوَّفَ وبصَّرَ- أَيْ: توجهه نَحْو الشرق والغرب والغور والكوفة وَالْبَصْرَة.(واختصار الْحِكَايَة) كأمن وَهَلل وأيه وَسبح وسوف إِذا قَالَ آمين وَلَا إِلَه إِلَّا الله وَيَا أَيهَا وَسُبْحَان الله وسوف.(وَبِمَعْنى فعَلَ) مخفف الْعين كَقدْر بِمَعْنى قدر وَبشر وميز بِمَعْنى بشر وماز.

(و) بِمَعْنى (تفعل) كولى بِمَعْنى تولى أَي أعرض وفكر بِمَعْنى تفكر ويمم بِمَعْنى تيَمّم (والإغناء عَنْهُمَا) كعرد فِي الْقِتَال أَي فر وعيره بالشَّيْء أَي أعابه وعول عَلَيْهِ أَي اعْتمد وكعجزت الْمَرْأَة صَارَت عجوزا (جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ).**« فاعَلَ »**، ويأتي للمعاني الآتية (للاشتراك) فِي الفاعلية والمفعولية، كضارب زيد عمرا فَإِن كلا من زيد وَعَمْرو من جِهَة الْمَعْنى فَاعل ومفعول؛ إِذْ فعل كل وَاحِد مِنْهُمَا بِصَاحِبِهِ مثل مَا فعل بِهِ الآخر .(وَبِمَعْنى فعَلَ) كجاوزت الشَّيْء وجزته وواعدت زيدا ووعدته.(وَبِمَعْنى أفعل) كباعدت الشَّيْء وأبعدته وضاعفته وأضعفته (والإغناء عَنْهُمَا) كبارك الله فِيهِ أَي

جعل فِيهِ الْبركَة وقاسى وبالى بِهِ أَي كابد وَأَكْثَرت بِهِ وكواريت الشَّيْء بِمَعْنى أخفيته **(جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ)**« **تفاعل** »، ويأتي للمعاني الآتية: (للمشاركة)، كتضارب زيد وَعَمْرو.(والتجهيل)، كتغافل وتجاهل وتباله وتمارض وتطارش.(ومطاوعة فَاعل)، كباعد فتباعد وضاعفت الْحساب فتضاعف.(وَبِمَعْنى فعَلَ) كتواني وونى وَتَعَالَى وَعلا (والإغناء عَنهُ) كتثاءب وتمارى (جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ).« **تَفعَّل** »، **ويأتي للمعاني الآتية:**(لمطاوعة فعل) ككسَّرته فتكسَّرَ، وعلَّمته فتَعلَّم.(والتكلف)، كتَحلَّمَ وتَصبَّرَ وتَشجَّعَ: إذا تكلّف الْحلم وَالصَّبْر والشجاعة، وَكَانَ غير مطبوع عَلَيْهَا.(والاتِّخاذ)، كتَبنيَّت الصَّبِي اتخذته ابْنا وتوسَّدت التُّرَاب: اتَّخذته وسَادَة. (والتكوين بمهلة) كتَفَّهم وتَبصَّرَ وَتَسمَّعَ وتَعرَّفَ وتَجرَّعَ وتَحسَّى. (والتَّجنُّب) كتأثَّمَ وتَحرَّجَ وتَهجَّدَ: إِذا تجنب الْإِثْم والحرج والهجود.(والصيرورة) تأيَّمت الْمَرْأَة، وتَحجَّرَ الطين، وتَجبَّنَ اللَّبن.(وَبِمَعْنى استفعل) كتَكبَّرَ وتَعظَّمَ.(و) بِمَعْنى (فعَلَ) كتَعدَّىَ الشَّيْء وعَداه: إِذا جاوزه، وَتبيَّنَ وَبَان. (والإغناء عَنهُ)– أَي: عَن فعل، كتَلكَّمَ وتَصدَّى.

« افتعل »، ويأتي للمعاني الآتية:-

(للاتخاذ) كاذبح واطبخ واشتوِى؛ أَي: اتخذ ذَبِيحَة وطبخا وشواء.(وَالتَّصَرُّف) ويعبر عَنهُ بالتسبب، كاعَتمَلَ ،واكتَسَبَ: إِذا تسبَّبَ فِي الْعَمَل وَالْكَسْب. (والمطاوعة) كأنصفته فانتصف، وأشعلت النَّار فاشتعلت.(والتخير)، كانتخب، وَاصْطفى، وانتقى.(وَبِمَعْنى تفَاعل) كاشتَوَروا وَتَشَاوَرُوا. (وَبمعنى تَفعَّلَ) كابتَسَمَ وَتَبَسَّمَ.(وبمعنى استفعل)، كاعتصم واستعصم (وَبمعنى فعَلَ) كاقتَدَرَ وَقدَرَ، (والإغناء عَنهُ)– أَيْ: عَن فعلَ، كاستَلَمَ الْحجر، والتَحى الرجل.

« انفعل » ، ويأتي للمعاني التالية:- (لمطاوعة فعَلَ علاجا)، نَحْو: صرَفته فَانْصَرف، وقسَمته فانقسَمَ، وسبَكته فانسَبَك (وَلَا يبْنى) انفعل (من غَيره)؛ أَي: من غير مَا يدل على علاج من فعل ثلاثي، فَلَا يُقَال: عَرفته فانعرف، وَلَا جهلته فانجهل، وَلَا سمعته فانسمع؛ وَكَذَا لَو دلّ على معالجة وَلم يكن ثلاثيا، لَا يُقَال: أحكمته فانحكم، وَلَا أكملته فانكمل، وشذ نَحْو: فحمته فانفحم، وأدخلته فاندخل.(وَلَا) يَبْني (من لَازم خلافًا لأبي عَليّ) الْفَارِسِي فَإِنَّهُ زعم أَنه قد جَاءَ من لَازم نَحْو منهو ومنغو وَخرج على أَنه مُطَاوع أهويته وأغويته.

« استفعل »، ويأتي للمعاني الآتية:-

(للطلب)، كاستغفر، واستعان، واستطعم– أَي: سَأَلَ الغفران والإعانة وَالْإِطْعَام.(والتحول)، كاستنسر البغاث– أَي: صَار نسرا، واستحجر الطين. (والاتخاذ)، كاستعبد عبدا، واستأجر أَجِيرا(والوجود)، كاستعظمته: إِذا وجدته عَظِيما. (وَبِمَعْنى افتعل)، كاستحصد الزَّرْع، واحتصد.(ومطاوعته)، كأحكمه فاستحكم، (و) بِمَعْنى (فعل) كاستغنى وأغنى (والإغناء عَنهُ) كاستحيا واستأثر« افْعَلَّ » ، ويأتي للمعاني التالية:- (للألون)، كاحمَرَّ واسوَدَّ.(والعيوب)، كاحوَلَّ، واعوَرَّ. وَلَا يبْنى من (مضاعف الْعين)، فَلَا يُقَال فِي رجل: أجم بالجسم؛ أَي: لَا رمح مَعَه فِي الْحَرْب اجمم لما فِيهِ من الثّقل وَلَا يبنى من (معتل اللَّام)، فَلَا يُقَال فِي رجل: ألمي وَهُوَ الأسمر الشفتين المي.**« افعالَّ »**، نَحْو: احمارَّ، واحوالَّ. وَقيل– وَعَلِيهِ الْخَلِيل: هُوَ الأَصْل.**« افعوعل »، يأتي للمعاني الآتية:-** (لْلمُبَالَغَة)، فيقال: اخشَوْشَنَ الشَّيْء: كثرَ خشونتُه، واعشَوْشَبَ الْمَكَان: كثرَ عُشبُهُ. (والصَّيرورة)، كاحلَوْلى الشَّيْء: صَار حلوا، واحقوقف الْجِسْم والهلال: صَار كل مِنْهُمَا أحقف –أَي: منحنيا.(وافعول وافعولل وافعيل) أبنية (نَوَادِر) كاجلوذ إِذا مضى وأسرع فِي السّير واعلوط الْبَعِير إِذا تعلق بعنقه وعلاه واخروط بهم السّير إِذا اشْتَدَّ وكاعثوجج الْبَعِير أسْرع واهبيخ الرجل تكبر (وَمَا عَداهَا) أَي الْأَبْنِيَة الْمَذْكُورَة (مُلْحق) وَذَلِكَ (فوعل) كحوقل الشَّيْخ كبر و (فعول) كجهور أَي رفع صَوته بالْقَوْل و (فعلل) ذُو الزِّيَادَة كجلبب و (فيعل) كبيطر و (فعيل) كعذيط أَي أحدث عِنْد الْجِمَاع و(فعلى) كسلقى الرجل إِذا أَلْقَاهُ على ظَهره **(جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ)**

ب– الرباعي المزيد.له ثلاثة أوزان؛ وهي:(تفعلل)، كتدحرج.**وافعَنْلَلَ)**، كاحرَنْجَمَ، وَالْأَصْل حرجم.**(وافعلل)**، كاقشَعرَّ، وَالْأَصْل قشعر. (وَأنْكرهُ قوم) وَقَالُوا بأنه مُلْحق باحرنجم لَا بِنَاء؛ بِدَلِيل مَجِيء مصدره كمصدره. وَزِيد (افعلَّلَ) بتَشْديد اللَّام الأولى، نَحْو: اخرَمَّسَ، واجرَمَّزَ **(جلال الدين السيوطي ، دون تاريخ).**

- بعض النماذج التطبيقية لأبنية الفعل المجرد من شعر جحظة.

قوله: « قل لقوم ما فيهم من رشيدلا، وفي فوق بخلفهم من مزيد »**(جحظة البرمكي، ١٩٩٦)**الشاهد هنا " قل" ، وهو الأمر من الثلاثي " فعَلَ– يَفعُل"،فالأصل: يَقْوُلُ– بسكون القَافِ.– نُقِلت حركة الواو إلى القاف، فسكنت العين.« لن تنالوا العلا بصحن قديد وبناء بنيتموه مشيد » (جحظة البرمكي، ١٩٩٦)الشاهد هنا: "تنالوا"، " بنيتموه"، فكلاهما من مجرد الثلاثي، لكن الأول من " فعَل–يفعَل"، والثاني من " فعَل– يفعِل".« لا تهجر الأمراء من بعدوا على فرس الحثلمة قيراط » (جحظة البرمكي، ١٩٩٦)الشاهد هنا:" تهجر– بعدوا"، كلاهما من مجرد الثلاثي، لكن الأولى من " فعَل– يَفعُل"، والثاني من " فعُل– يفعُل".« إني ركبت وما أكلـ لت إلى الأمير كما تقدر » **(جحظة البرمكي، ١٩٩٦)**الشاهد هنا " ركبت"، وهو من

الثلاثي المجرد على زنة " فعِلَ– يفعَل".« قد نلتم صحة ما نالها بشر وحذتم نعمة ما نالها ملك » (جحظة البرمكي، ١٩٩٦)الشاهد هنا: " نلتم– نالها– حذتم"، أما " نال، فعلى زنة " فعَل– يفعَل"، و" حاذ" على زنة " فعَلَ– يَفعُل"

- **بعض النماذج التطبيقية لأبنية الفعل المزيد من شعر جحظة.**

قوله:« قل للذين تحصنوا عن راغب بمنازل من دونها حجاب » **(جحظة البرمكي ، ١٩٩٦)**الشاهد هنا: " تحصنوا" من مزيد الثلاثي، على زنة " تَفعَّلَ"، وهو أتى مطاوعا لـ" فعَّل".وقال أيضا في مثل ذا الوزن:« قال: الطعام، فجاء خادمه بفرخ قد تغير » **(جحظة البرمكي أ.، ١٩٩٦).** « إذا كانت صلاتكم رقاعا تخطط بالأنامل والأكف » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)** فالشاهد في هذين البيتين: " تغير– تخطط" كلاهما أتيا على " تَفعَّل"، مزيد الثلاثي.« قد كان فضيا، فأصبحَ من طول المكث أخضر » **(جحظة البرمكي أ.، ١٩٩٦)** الشاهد هنا قوله: " فأصبح"، على زنة " أفعل" مزيد الثلاثي بالهمزة، بمعنى الصيرورة.« وأمَّنتني، ثم عاقبتني فكان أمان أبي مسلم » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)** . الشاهد في قوله: " أمَّنتني– عاقبتني"، أما الأول، فعلى زنة " فعَّل"،وأتت للتكثير، والثاني على زنة " فاعل" للمشاركة.« وتنازعت دياته هاتوا له الجنب المبزر » **(جحظة البرمكي أ.، ١٩٩٦)**الشاهد هنا في قوله: " تنازعت" من مزيد الثلاثي، على زنة " تفاعل"، وأتى هنا مطاوعا لـ" فاعل" فكأنه نازع وتنازع.

المبحث الثاني: المصادر والمشتقات.

أولًا: المصادر صياغتها.

الفعل الثلاثي مصادره كثيرة، ولم يطرد منها شيء، ولذلك سأكتفي بذكر أبيات نظمها السيوطي للإيضاح، وذلك في قوله:–

"فَعْلٌ" لِذِي ثَلَاثَةٍ عُدِّي، "فَعِلْ" ... كَـ"فَرَحٍ" لِلَازِمٍ عَلَى "فَعَلْ"
وَ"فَعَلَ" اللَّازِمُ ذُو "فُعُولِ" ... مِثْلَ "غَدَا" وَلَيْسَ ذَا شُمُولِ.
بَلْ ذُو امْتِنَاعٍ فَلَهُ "فِعَالُ" ... وَالدَّاءُ وَالصَّوْتُ لَهُ "فُعَالُ"
وَ"فَعَلَانٌ" فَهْوَ ذُو تَقَلُّبِ ... لِلسَّيْرِ وَالصَّوْتِ "فَعِيلًا" اجْتُبِي
"فُعُولَةٌ"، "فَعَالَةٌ" لِـ"فَعُلَا" ... وَمَا لِذَا خَالَفَ خُذْ مَا نُقِلَا
وَغَيْرُ ذِي ثَلَاثَةٍ مَقِيسُ ... مَصْدَرُهُ كَـ"قُدِّسَ التَّقْدِيسُ"
وَ"زَكِّهِ تَزْكِيَةً" وَ"أَجْمِلَا ... إِجْمَالَ مَنْ تَجَمُّلًا تَجَمَّلَا"
وَ"اسْتَعِذِ اسْتِعَاذَةً" ثُمَّ "أَقِمْ ... إِقَامَةً"، وَغَالِبًا ذَا التَّا لَزِمْ.
وَمُدَّ وَافْتَحْ تِلْوَ خَتْمٍ وَاكْسِرَا ... ثَالِثَ ذِي الهَمْزَةِ تُلْفِ المَصْدَرَا
وَالرَّابِعَ اضْمُمَنْهُ فِي "تَفَعْلَلَا" ... "فِعْلَالُ" أَوْ "فَعْلَلَةٌ" لِـ"فَعْلَلَا"
.وَ"فَاعَلَ": "الفِعَالُ" وَ"المُفَاعَلَهْ" ... وَ"فَعْلَةٌ" لِمَرَّةٍ مُمَاثِلَهْ
وَ"فِعْلَةٌ" لِهَيْئَةٍ، وَغَيْرُ ذِي ... ثَلَاثَةٍ بِالتَّا، وَهَيْئَةَ انْبُذِ » (السيوطي، ٢٠١٩)

- **نماذج تطبيقية للمصادر من شعر جحظة.**« وجعلت تغريد الحما مة منزلي عند الشروق » **(جحظة البرمكي ، ١٩٩٦)** الشاهد هنا: [تغريد– الشروق]، الأول على زنة " تفعيل"، والثاني على زنة " فُعُول".« ففقت كسرى صاحب الإيوان والعيش الأنيق » (جحظة البرمكي أ.، ١٩٩٦).الشاهد هنا: " العيش"، جاء المصدر على زنة " فَعْل".« كانت فبددها جود ولعت به وللمساكين أيضا بالندى ولع »**(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)** .الشاهد هنا في قوله: " وَلَع" جاء المصدر على زنة " فَعَل".« أنا الذي دينه إسعاف سائلة والضر يعرفه والبؤس والعدم » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦** الشاهد خنا في قوله: [إسعاف– الضر –البؤس– العدم]، أما الأول فعلى زنة " إِفْعال"، والثاني على زنة " فُعل"، والثالث على زنة "فُعْل"، والرابع على زنة " فَعَل".

ثانيا: المشتقات.

وتنقسم إلى:–

١ – **اسمُ الفاعِلِ:**وَزْنُهُ من الثُّلاثيّ: (فاعِل) نحو: (ناصِر، عالِم، واعٍ، داعٍ)ومن غيرِ الثُّلاثيّ يكونُ بإبْدالِ حرْفِ المضارِعَةِ ميماً مضمومةً، نحو: (يُكْرِمُ: مُكْرِمٌ، يُدَحْرِجُ: مُدَحْرِجٌ، يَنْطَلِقُ: مُنْطَلِقٌ، يَسْتَعْمِلُ: مُسْتَعْمِلٌ).

٢– **صيغ المبالغة.**هي أوزانٌ مخصوصةٌ موضوعةٌ لإفادةِ المبالغةِ في الوَصْفِ، وتُسمَّى (أمثلةَ المبالغة).وهي: فَعَّالٌ، فَعولٌ، مِفْعالٌ، فَعِيلٌ، فَعِلٌ. نحو: (غَفَّارٌ، غَفورٌ، مِعْطاءٌ، رَحيمٌ، حَذِرٌ) **(الجديع العنزي، ٢٠٠٧)**.

٣ – **اسمُ المفعولِ**.وَزْنُهُ من الثُّلاثيّ: (مَفْعول) نحو: (مَنْصور، مَعْلوم، مَدْعُوّ). ومن غيرِ الثُّلاثي يكونُ بإبدالِ حرفِ المضارِعَةِ ميما مضمومةً، معَ فَتْحِ ما قَبْلَ الآخِر، نحو: (مُكْرَمٌ، مُدَحْرَجٌ، مُنْطَلَقٌ، مُسْتَعْمَلٌ).

٤– **الصِّفةُ المشبَّهة**.أوزانُها: « أَفْعَل » مؤنَّثهُ « فَعْلاء » : أَحْمَر، « فَعْلان » مؤنَّثهُ « فَعْلى » : عَطْشان،« فَعَلٌ » : حَسَنٌ، فُعْلٌ: جُنُبٌ، « فُعَالٌ » : شُجاعٌ، « فَعَالٌ » : جَبانٌ، « فَعْلٌ » : ضَخْمٌ، « فِعْلٌ » : مِلْحٌ، « فُعْلٌ » : صُلْبٌ، « فَعِلٌ »: نَجِسٌ، « فاعِلٌ » : صاحِبٌ، « فَعِيلٌ » : رَحِيمٌ.

٥ – **أسماء الزَّمان والمكان**.يُبنَيانِ من الثُّلاثيّ كالتَّالي –:مِنْ (يَفْعُل) و (يَفْعَل) على (مَفْعَل) نحو: (مَدْخَل، مَقْعَد، مَقْتَل)، مِن (يَدْخُل، يَقْعُد، يَقْتُل)، و (مَجْمَع) مِن (يَجْمَع).– ويأتي مِنْ (يَفْعُل) كذلكَ على (مِفْعَل) للمكانِ، نحو: (مِنْبَر).– مِنْ (يَفْعِل) على (مَفْعِل) نحو: (مَوْعِد، مَجْلِس).وشَذَّ عن القاعِدَةِ ألفاظٌ مسموعةٌ، منها: (مَسْجِد، مَسْكِن، مَفْرِق، مَسْقِط، مَطْلِع، مَشْرِق، مَغْرِب، مَظِنَّة) فهي مِن (يَفْعُل) وحقُّها أن تكونَ على (مَفْعَل) وبناؤهما من غيرِ الثُّلاثيّ على صِفةِ بناءِ اسمِ المفعولِ، فتقول: (مُكْرَم، مُدَحْرَج، مُجْتَمَع، مُنْتَدى، مُنْتَظَر، مُسْتَقْبَل).كما يُبنى للمكانِ على (مَفْعَلَة) ويُرادُ بها الكثرة، نحو: (مَسْبَعَة) أي كثيرةُ السِّباعِ .وربَّما زيدَت تاءُ التَّأنيثِ في اسمِ المكانِ، فيُقالُ: (مَعْبَرَة، مَشْرَبَة، مَقْبَرَة).

٦ – **اسم الآلة**:وهو: اسمٌ مَصوغٌ من مصدَرِ ثُلاثيَّ لآلةِ الفِعْلِ، وله أوزانٌ ثلاثةٌ:

١ – مِفْعَل، نحو: مِحْلَب، مِبْرَد، مِشْرَط، مِنْجَل.

٢ – مِفْعال، نحو: مِفْتاح، مِنْشار، مِقْراض.

٣ – مِفْعَلَة، نحو: مِكْنَسَة، مِقْرَعَة، مِسْبَحَة، مِصْفاة.وشَذَّ: مُنْخُل، مُدْهُن، مُكْحُلَة (الجديع العنزي، ٢٠٠٧)

- **نماذج تطبيقية على المشتقات من شعر جحظة.**

قوله:–« وحجبت نفسي عن حجاب الباخلين ذوي الطريق » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)**الشاهد هنا قوله: " الباخلين" اسم فاعل من الثلاثي على زنة فاعل.« القاطعين مخافة الإنفاق، أسباب الصديق » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)**.الشاهد هنا: القاطعين، اسم فاعل من الثلاثي: قطع.« لقد أصبحت في بلد خسيسأمص به ثمار الرزق مصا » (جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦).

الشاهد هنا: "خسيس" صفة مشبهة دلت على الثبوت على زنة " فعيل".« وقائل قال لي: من أنت، قلت لهمقالة ذي حكمة وأنت الحكم » الشاهد هنا قوله: " قائل" اسم فاعل من الثلاثي.« أنا الذي حب أهل البيت أفقرهفالعدل مستعبَر، والجود مبتسم » (جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦).الشاهد هنا: " أفقره – مستغبر– مبتسم "، فالأولى: أفقره اسم تفضيل، والثانية " مستعبر" اسم مفعول، والثالثة " مبتسم" اسم فاعل من غير الثلاثي.« رب فقير أعز من أسد ورب مثرٍ أذل من نقد » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)**الشاهد هنا قوله: " فقير– أعز– مثر– أذل " أما الأول صفة مشبهة، والثاني اسم تفضيل، والثالث اسم فاعل من غير الثلاثي، والرابع اسم تفضيل « إن الزمان لما تقدم في النباهة متقلب » **(جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)**الشاهد هنا في قوله: "متقلب" اسم مفعول من غير الثلاثي من " تَقلَّب.« قل لقوم ما فيهم من رشيد لا، وفي فوق بخلفهم من مزيد » (جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦)الشاهد هنا قوله: "رشيد" صفة مشبهة على زنة " فعيل« إذ ليس بالباب بردون لنوبتكمولا غلام ولا بالباب طيار » (جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦).الشاهد هنا قوله: " طيار" صيغة مبالغة على زنة فعَّال.« أنا خلو من المماليك والأملاك، جلد على البلاء صبور » (جحظة البرمكي ا.، ١٩٩٦).الشاهد هنا قوله: "المماليك– جلد –صبور"، الأولى: اسم مفعول وأتى جمعا، والثانية: صيغة مبالغة على زنة " فعِل"، والثالثة صيغة مبالغة على زنة مفعول.

الخاتمة

لا أدَّعي أنَّني قد تناولت كل ما ينبغي تناوله ولا يمكنني القول إنني قد بسطت القول على كل قضية وفصلتها تفصيلًاوقد يكون هناك تقصير أو إشارة إلى الموضوع ، الموضوع جسد جمال الصرفية في شعر جحظة البرمكي، حيث تظهر القدرة الفذة على تجسيد الواقع بإسلوب صرفي يظهر جحظة كشاعر يستخدم اللغة ببراعة ليعبر عن التحولات المفاجئة في الحياة ويضفي لمسة فكاهية على القضايا الصرفية بطريقة مميزة.وتظهر أهمية هذه القراءة في أنها جاءت لإبراز الجانب الصرفي في شعر هذا الشاعر،واستخراج الدلالات اللفظية وأبنية الأفعال والمصادر والمشتقات التي كان لها أثر كبير في مجال الاستشهاد وإن كانت أشعاره ليست بالكثير – كما ذكرنا – إلا أن هذا لا يقلل من قيمته ومكانته في ميدان الشعر وذلك لاشتمال شعره على حسن الصياغة وجودة التركيب وبديع الصناعة فهو شاعر مطبوع أجاد وتفوق في كثير من الأغراض الشعرية.

قائمة المصادر والمراجع

أولًا: المصادر:

القرآن الكريم.

ديوان جحظة.

الترقيم	اسم الكتاب
	الأعلام، لخير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي الدمشقي (ت ١٣٩٦ هـ)، دار العلم للملايين ط١٥ – أيار / مايو ٢٠٠٢ م
	أُنْس المسجون وراحة المحزون، لصفيّ الدين، أبي الفتح عيسى بن البحتري الحلبي (ت بعد =٦٢٥ هـ)، ت: محمد أديب الجادر [ت ٢٣/ ١٢/ ١٤٤٤ هـ]، دار صادر، بيروت،ط١ ١٩٩٧ م.
	تاريخ بغداد، لأبي بكر أحمد بن علي بن ثابت بن أحمد بن مهدي الخطيب البغدادي (ت ٤٦٣هـ)،ت: الدكتور بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي – بيروت للنشر، ط١، ١٤٢٢هـ – ٢٠٠٢ م
	الدر الثمين في أسماء المصنفين: لعلي بن أنجب بن عثمان بن عبد الله أبي طالب، تاج الدين ابن السَّاعي (ت ٦٧٤هـ)تحقيق وتعليق: أحمد شوقي بنبين – محمد سعيد حنشي، دار الغرب الاسلامي، تونس ط١، ١٤٣٠ هـ
	سلم الوصول إلى طبقات الفحول، لمصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني المعروف بـ «كاتب جلبي» وبـ «حاجي خليفة» (ت: ١٠٦٧ هـ) ت: محمود عبد القادر الأرناؤوط، إشراف وتقديم: أكمل الدين إحسان أوغلي، مكتبة إرسيكا، إستانبول – تركيا ،د.ط: ٢٠١٠ م.
	شرح المفصل، ليعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (ت ٦٤٣هـ)، قدم له: الدكتور إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ – ٢٠٠١ م.
	الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، لأبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت ٣٩٣هـ)،تحقيق: أحمد عبد الغفور عطا،دار العلم للملايين – ط٤ ١٤٠٧ هـ – ١٩٨٧ م.
	الغريبين في القرآن والحديث، لأبي عبيد أحمد بن محمد الهروي (ت ٤٠١ هـ)،تحقيق ودراسة: أحمد فريد المزيدي، قدم له وراجعه: أ. د.فتحي حجازي، مكتبة نزار مصطفى الباز – المملكة العربية السعوديةط١ ، ١٤١٩ هـ – ١٩٩٩ م.
	فتح الكريم اللطيف في شرح «باكورة التعريف بالمهمّ من التصريف، للشيخ محمد حماد بن أحمد الشنقيطي، د.ت.ط.
	مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، لأبي محمد عفيف الدين عبد الله بن أسعد بن علي بن سليمان اليافعي (ت ٧٦٨هـ)، وضع حواشيه: خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٧ هـ – ١٩٩٧ م ".
	مسائل خلافية في النحو، لأبي البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبري البغدادي محب الدين (ت ٦١٦هـ) ت: محمد خير الحلواني، دار الشرق العربي – بيروت، ط١، ١٤١٢هـ ١٩٩٢م.
	المستقصى في علم التصريف، للدكتور: عبد اللطيف محمد الخطيب، دار العروبة للنشر والتوزيع، ط١ ١٤٢٤هـ– ٢٠٠٢م.
	معجم الأدباء شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت ٦٢٦هـ(ت: إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت الطبعة: الأولى، ١٤١٤ هـ – ١٩٩٣ م.
	معجم مقاليد العلوم في الحدود والرسوم، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت ٩١١هـ)ت: أ. د محمد إبراهيم عبادة، مكتبة الآداب – القاهرة / مصر،الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ – ٢٠٠٤م.

	معجم مقاييس اللغة، لأحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبي الحسين (ت ٣٩٥هـ) ت:عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ١٣٩٩هـ – ١٩٧٩م.
	المنهاجُ المختَصر في عِلمي النَّحو وَالصَّرف، لعبد الله بن يوسف بن عيسى بن يعقوب اليعقوب الجديع العنزي، مؤسَسَة الريَّان للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت – لبنان، الطبعة: الثالثة، ١٤٢٨ هـ – ٢٠٠٧ م.
	موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم، لمحمد بن علي ابن القاضي محمد حامد بن محمّد صابر الفاروقي الحنفي التهانوي (ت بعد ١١٥٨هـ)،تقديم وإشراف ومراجعة: د. رفيق العجم، تحقيق: د. علي دحروج، نقل النص الفارسي إلى العربية: د. عبد الله الخالدي، الترجمة الأجنبية: د. جورج زيناني، مكتبة لبنان ناشرون – بيروت،الطبعة: الأولى – ١٩٩٦م.
	همع الهوامع في شرح جمع الجوامع،لعبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت ٩١١هـ)، ت: عبد الحميد هنداوي، المكتبة التوفيقية – مصر، د.ت.ط
	الوافي بالوفيات ، لصلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي (ت ٧٦٤هـ)، ت:أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث – بيروت، ١٤٢٠هـ– ٢٠٠٠م
	وفيات الأعيان، لأبي العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر ابن خلكان البرمكي الإربلي (ت ٦٨١هـ)،ت: إحسان عباس، دار صادر – بيروت ".
	الوفية باختصار الألفية، لجلال الدين السيوطي (ت: ٩١١ هـ)، دراسة وتحقيق: حمزة مصطفى حسن أبو توهة، مؤسسة «عِلْم» لإحياء التراث والخدمات الرقمية، الطبعة: الأولى، ٢٠١٩ م – ١٤٤٠ هـ

List of sources and references :First: Sources:

1- The Holy Qur'an.

2- Diwan Jahdha.

Numbering	Book name
1	Al-A'lam, by Khair al-Din ibn Mahmoud ibn Muhammad ibn Ali ibn Faris, al-Zirakli al-Dimashqi (d. 1396 AH), Dar al-Ilm Lil-Malayin 15th edition - May 2002 AD
2	Anas the Imprisoned and the Comfort of the Maligned, by Safi al-Din, Abu al-Fath Issa bin al-Bukhturi al-Halabi (died after = 625 AH), published by: Muhammad Adeeb al-Jadir [d. 12/23/1444 AH], Dar Sader, Beirut, 1st edition 1997 AD.
3	History of Baghdad, by Abu Bakr Ahmed bin Ali bin Thabit bin Ahmed bin Mahdi Al-Khatib Al-Baghdadi (d. 463 AH), edited by: Dr. Bashar Awad Ma'rouf, Dar Al-Gharb Al-Islami - Beirut Publishing, 1st edition, 1422 AH - 2002 AD.
4	The precious pearl in the names of compilers: Ali bin Anjab bin Othman bin Abdullah Abi Talib, Taj al-Din Ibn al-Sa'i (d. 674 AH). Investigation and commentary: Ahmed Shawqi Benbin - Muhammad Saeed Hanshi, Dar al-Gharb al-Islami, Tunisia, 1st edition, 1430 AH.
5	The Ladder of Access to the Stallion Classes, by Mustafa bin Abdullah al-Qastaninobi al-Uthmani, known as "Kateb Çelebi" and "Haji Khalifa" (d. 1067 AH), written by: Mahmoud Abdul Qadir al-Arnaout, supervised and presented by: Ekmal al-Din Ihsanoglu, IRCICA Library, Istanbul - Turkey D. T.: 2010 AD.
6	Explanation of Al-Mufassal, to Ya'ish ibn Ali ibn Ya'ish Ibn Abi Al-Saraya Muhammad ibn Ali, Abu Al-Baqa, Muwaffaq Al-Din Al-Asadi Al-Mawsili, known as Ibn Ya'ish and Ibn Al-Sanea (d. 643 AH), presented to him by: Dr. Emil Badie Yaqoub, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, ed. : The first, 1422 AH - 2001 AD.
7	Al-Sihah, Taj Al-Lughah and Sahih Al-Arabiya, by Abu Nasr Ismail bin Hammad Al-Jawhari Al-Farabi (d. 393 AH), edited by: Ahmed Abdel Ghafour Atta, Dar Al-Ilm Lil-Millain - 4th edition 1407 AH - 1987 AD.
8	The Strangers in the Qur'an and the Hadith, by Abu Ubaid Ahmad bin Muhammad al-Harawi (d. 401 AH), investigated and studied by: Ahmad Farid al-Mazidi, submitted and reviewed by: A. Dr. Fathi Hegazy, Nizar Mustafa Al-Baz Library - Kingdom of Saudi Arabia, 1st edition, 1419 AH - 1999 AD.

9	Fath Al-Karim Al-Latif in his explanation of "The Beginning of Introduction to the Important Morphology", by Sheikh Muhammad Hammad bin Ahmed Al-Shanqeeti, D.T.
10	The Mirror of Heaven and the Lesson of Al-Yaqzan in Knowing What is Considered to be the Events of Time, by Abu Muhammad Afif Al-Din Abdullah bin Asad bin Ali bin Suleiman Al-Yafi'i (d. 768 AH), footnotes: Khalil Al-Mansur, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyya, Beirut - Lebanon, first edition, 1417 AH. - 1997 AD.
11	Controversial Issues in Grammar, by Abu Al-Baqa Abdullah bin Al-Hussein bin Abdullah Al-Akbari Al-Baghdadi Mohib Al-Din (d. 616 AH) Translated by: Muhammad Khair Al-Halwani, Dar Al-Sharq Al-Arabi - Beirut, 1st edition, 1412 AH 1992 AD.
12	Al-Mustaqsa fi Ilm al-Marsif, by Dr. Abdul Latif Muhammad al-Khatib, Dar Al-Urouba for Publishing and Distribution, 1st edition, 1424 AH - 2002 AD.
13	Dictionary of Writers Shihab al-Din Abu Abdullah Yaqut bin Abdullah al-Rumi al-Hamawi (d. 626 AH (d.: Ihsan Abbas, Dar al-Gharb al-Islami, Beirut - First Edition, 1414 AH - 1993 AD).
14	Dictionary of Maqalid al-Ulum fi al-Hudud al-Ulum, Abd al-Rahman ibn Abi Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (d. 911 AH) Dictionary: A. Dr. Muhammad Ibrahim Obada, Library of Arts - Cairo / Egypt, First Edition, 1424 AH - 2004 AD.
15	Dictionary of Language Standards, by Ahmad bin Faris bin Zakaria Al-Qazwini Al-Razi, Abu Al-Hussein (d. 395 AH) Died: Abdul Salam Muhammad Harun, Dar Al-Fikr, 1399 AH - 1979 AD.
16	The Brief Curriculum in the Sciences of Grammar and Morphology, by Abdullah bin Yusuf bin Issa bin Yaqoub Al-Yaqoub Al-Jada' Al-Anazi, Al-Rayyan Printing, Publishing and Distribution Establishment, Beirut - Lebanon, Third Edition, 1428 AH - 2007 AD.
17	Encyclopedia of Kashaf Terminology of Arts and Sciences, by Muhammad bin Ali Ibn al-Qadi Muhammad Hamid bin Muhammad Saber al-Faruqi al-Hanafi al-Thanawi (died after 1158 AH), presented, supervised and reviewed by: Dr. Rafiq Al-Ajam, investigated by: Dr. Ali Dahrouj, Translating the Persian text into Arabic: Dr. Abdullah Al-Khalidi, foreign translation: Dr. George Zenani, Lebanon Library Publishers - Beirut, first edition - 1996 AD.
18	Hama al-Hawaami fi Sharh Jum` al-Jawaami`, by Abdul Rahman bin Abi Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (d. 911 AH), published by: Abdul Hamid Hindawi, Al-Maktabah al-Tawfiqiyya - Egypt, d.d.
19	Al-Wafi bi al-Wafiyat, by Saladin Khalil bin Aibak bin Abdullah Al-Safadi (d. 764 AH), written by: Ahmed Al-Arnaout and Turki Mustafa, Heritage Revival House - Beirut, 1420 AH - 2000 AD.
20	Deaths of Notables, by Abu Abbas Shams al-Din Ahmad bin Muhammad bin Ibrahim bin Abi Bakr Ibn Khalkan al-Barmaki al-Irbli (d. 681 AH), d.: Ihsan Abbas, Dar Sader - Beirut.
21	Loyalty in Brief Millennium, by Jalal al-Din al-Suyuti (d. 911 AH), study and investigation: Hamza Mustafa Hassan Abu Toha, "Elm" Foundation for Heritage Revival and Digital Services, First Edition, 2019 AD - 1440 AH